

## - Traduction Vins & Spiritueux –

### Une expertise technique et linguistique

Le monde des vins et spiritueux a son vocabulaire propre, un lexique précis, et pour réussir des traductions il faut de l'expérience. Je suis traductrice spécialisée depuis 14 ans, à la suite d'un parcours professionnel dans le marketing et le monde viti-vinicole.



Avec un diplôme de langues et une formation professionnelle (British Institute of Marketing) j'ai commencé ma carrière dans le marketing. Puis des années passées chez des grands producteurs de vin m'ont permis de voir le monde viti-vinicole de l'intérieure et développer de vraies compétences techniques. Mais c'était dans la traduction que j'ai retrouvé le moyen de conjuguer mes expériences avec mon amour du langage.

La force du traducteur réside aussi dans l'étendue de son expérience .....

Parmi mes clients je compte des grands comme des petits producteurs, les interprofessions, les sites de vente en ligne, des responsables de communication des grandes maisons de vin, les restaurants et hôtels prestigieux, et aussi, en toute discrétion, le monde du luxe.

J'ai une vraie passion pour mon travail. Mes traductions me font voyager virtuellement dans les vignobles et chais des quatre coins de la France, et parfois plus loin.... Et je me sens très bien dans mon pays d'adoption - les Corbières dans le Languedoc-Roussillon - ou je parcours les vignes depuis plus de 28 ans.

*Jane Maylin*

<http://traduction-vins-spiritueux.com>